叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 科罗拉多州埃斯蒂斯帕克(estes Park, Colorado) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

科罗拉多州埃斯蒂斯帕克(Estes Park, Colorado)
第1/1页

['estis]	[pɑːk]
ESTES	**Park**
埃斯蒂斯	公园

埃斯特斯公园

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
COLORADO
科罗拉多州

科罗拉多州

['rɒki]	['maʊntən]	['næʃ(ə)nəl]	[pɑːk]
ROCKY	**MOUNTAIN**	**NATIONAL**	**PARK**
岩石	山	国家的	公园

落基山国家公园

[veɪ'keɪʃ(ə)n]	[lænd]
VACATION	**LAND**
假期	土地

度假胜地

['əʊpən]	[ɔːl]	[ðə; ði]	YEAR1
OPEN	**ALL**	**THE**	**YEAR1**
打开	全部	这	YEAR1

全年开放1

['estis]	[pɑːk]	,	[ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
Estes	**Park**	**,**	**Colorado**
埃斯蒂斯	公园	,	科罗拉多州

科罗拉多州埃斯蒂斯帕克

['sentə(r)]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['neɪʃənz]	['greɪtɪst]	['pleɪgraʊnd]	—
Center	**of**	**the**	**Nation's**	**Greatest**	**Playground**	**—**
中心	的	这	国家的	最	操场	—

全国最佳游乐场的中心——

['rɒki]	['maʊntən]	['næʃ(ə)nəl]	[pɑːk]
Rocky	**Mountain**	**National**	**Park**
洛基	山	国家的	公园

落基山国家公园

[æt; ət]	[ðə; ði]	['iːstən]	['entrəns]	[tuː; tə]	[ðɪs]	['næʃ(ə)nəl]	['pleɪgraʊnd]	[ɪz]	[ðə; ði]	['mɒd(ə)n]	[taʊn]	[ɒv; əv]
At	**the**	**Eastern**	**entrance**	**to**	**this**	**National**	**playground**	**is**	**the**	**modern**	**town**	**of**
在	这	东	入口	到	这	国家的	操场	是	这	现代的	镇	的

['estis]	[pɑːk]	,
Estes	**Park**	**,**
埃斯蒂斯	公园	,

在这个国家级游乐场的东入口处，坐落着现代化的埃斯蒂斯帕克镇。

[wɪð]	[æn; ən]	[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n]	[ɒv; əv]	['sɛvən]	,	-	[fiːt]	.
with	**an**	**elevation**	**of**	**7**	**,**	**549**	**feet**	**.**
和	一个	海拔	的	7	,	-	脚	.

海拔7549英尺。

['estis] [pɑːk] [hæz; həz] ['deɪli] [meɪl] ['sɜːvɪs] , [də'rekt] ['telɪgrɑːf] [ænd; ənd] [lɒŋ] ['dɪstəns] ['telɪfəʊn] [kə'nekʃ(ə)nz] ,
Estes Park has daily mail service , direct telegraph and long distance telephone connections ,
埃斯蒂斯 公园 有 日常的 邮件 服务 , 直接的 电报 和 长的 距离 电话 连接 ,

埃斯蒂斯帕克有每日邮件服务、直达电报和长途电话线路。

[ænd; ənd] [məʊst] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪ'lektrɪk] [ænd; ənd] [fəʊn] ['sɜːvɪs] .
and most efficient electric and phone service .
和 最多 高效的 电的 和 电话 服务 .

以及最高效的电力和电话服务。

[ɪts] ['wɔːtə(r)] , ['əʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'tɜːn(ə)l] [snəʊ] ['fiːldz] ,
Its water , only a few hours from the eternal snow fields ,
它是 水 , 仅有的 一个 很少 小时 从 这 永恒 雪 字段 ,

它的水源距离永恒的雪原只有几个小时的路程，

[ɪz] - [pə(r)] [sent] [pjʊə(r)] [baɪ] [test] , [ænd; ənd] [freʃ] [pjʊə(r)] [mɪlk] [frɒm; frəm] [ɪn'spektɪd] [hɜːrdz] [ɪz] [dɪ'lɪvəd] ['deɪli] .
is 99 per cent pure by test , and fresh pure milk from inspected herds is delivered daily .
是 - 每 中心 纯的 经过 测试 , 和 新鲜的 纯的 牛奶 从 检查 畜群 是 发表 日常的 .

经检测纯度达 99%，每日从经过检验的奶牛场运送新鲜纯牛奶。

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [faɪn] ['pʌblɪk] ['laɪbrəri] , [æn; ən] [ˌɔːdɪ'tɔːriəm] , ['prɒtɪstənt] [ænd; ənd] ['kæθlɪk] [tʃɜːtʃɪz] ,
There is also a fine Public Library , an Auditorium , Protestant and Catholic churches ,
那里 是 还 一个 美好的 民众 图书馆 , 一个 礼堂 , 新教 和 天主教 教堂 ,

这里还有一座不错的公共图书馆、一个礼堂、新教教堂和天主教教堂。

[ænd; ənd] [æn; ən] [ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt] ['wiːkli] ['njuːzpeɪpə(r)] [ænd; ənd] ['prɪntɪŋ] [plɑːnt] .
and an up - to - date weekly newspaper and printing plant .
和 一个 向上 - 到 - 日期 每周 报纸 和 印刷 植物 .

以及一份定期出版的周报和印刷厂。

[ə'dʒɔɪnɪŋ] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [ðə; ði] ['estis] [ˌeɪvi'eɪʃ(ə)n] ['kʌntri] [klʌb] ['fiːtʃərɪŋ] [ə; eɪ] - [ˌef 'tiː] . ['rʌnweɪ] ,
Adjoining the Village is the Estes Aviation Country Club featuring a 3000 ft . runway ,
相邻的 这 村庄 是 这 埃斯蒂斯 航空 国家 俱乐部 以 一个 - 英尺 . 跑道 ,

与村庄相邻的是埃斯特斯航空乡村俱乐部，该俱乐部拥有一条3000英尺长的跑道。

[naɪn] - [həʊl] [gɒlf] [kɔːs] , ['tenɪs] [kɔːts] , ['siːnɪk] ['pæsɪndʒə(r)] [flaɪts] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ˌrekri'eɪʃən(ə)l] [æk'tɪvətiz] .
9 - hole golf course , tennis courts , scenic passenger flights and other recreational activities .
9 - 洞 高尔夫球 课程 , 网球 法院 , 风景优美 乘客 航班 和 其他 休闲 活动 .

9洞高尔夫球场、网球场、观光飞行和其他娱乐活动。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [wel] ['mænɪdʒd] [pə'vɪliən] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] [laɪk] [tuː; tə] [dɑːns] .
There is a well managed pavilion for those who like to dance .
那里 是 一个 出色地 管理 亭 为了 那些 WHO 喜欢 到 舞蹈 .

这里有一个管理完善的凉亭，供喜欢跳舞的人使用。

['speʃ(ə)l] ['dɑːnsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [held] [æt; ət] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊ'telz] [ænd; ənd] ['lɒdʒɪz] .
Special dances are frequently held at many of the hotels and lodges .
特别的 舞蹈 是 频繁地 握住 在 许多 的 这 酒店 和 旅馆 .

许多酒店和旅馆经常举办特色舞会。

[ðə; ði] ['θiətə, 'θiːə-] ['ɒfə(r)] [ðə; ði] ['leɪtɪst] ['məʊʃn] ['pɪktʃə(r)] [rɪ'liːsiz] .
The theatres offer the latest motion picture releases .
这 剧院 提供 这 最新的 运动 图片 发布 .

影院上映最新电影。

['hɔːsbæk] ['raɪdɪŋ] , ['bəʊlɪŋ] , ['haɪkɪŋ] [ænd; ənd] [gɒlf] [ɑː(r); ə(r)] ['meɪdʒə(r)] [ˌrekri'eɪʃən(ə)l] [æk'tɪvətiz] .
Horseback riding , bowling , hiking and golf are major recreational activities .
马背 骑术 , 保龄球 , 远足 和 高尔夫球 是 主要的 休闲 活动 .

骑马、保龄球、徒步旅行和高尔夫都是主要的休闲活动。

[ə'dʒɔɪnɪŋ] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] [ˌhed'kwɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɪfti] - [fɔː(r)]
Adjoining the Village are the administration headquarters for the fifty - four
相邻的 这 村庄 是 这 行政 总部 为了 这 五十 - 四
['mɪljən] ['dɒlə(r)] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] - [bɪg] ['tɔmpsn] [daɪ'vɜːʃ(ə)n] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ,
million dollar Colorado - Big Thompson Diversion project ,
百万 美元 科罗拉多州 - 大的 汤普森 导流 项目 ,

与该村相邻的是耗资五千四百万美元的科罗拉多-大汤普森河分流工程的行政总部。

[wɪtʃ] [ɪz] [tuː; tə] [daɪ'vɜːt] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ['rɪvə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['westən] [tuː; tə]
which is to divert the waters of the Colorado river from the western to
哪个 是 到 转移 这 水 的 这 科罗拉多州 河 从 这 西 到
[ðə; ði] ['iːstən] [sləʊps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] - - [maɪl] ['tʌn(ə)l]
the eastern slopes of the Continental Divide by means of a 13 - mile tunnel
这 东 连续下坡 的 这 大陆 划分 经过 方法 的 一个 - - 英里 隧道
[θruː] [ðə; ði] ['rɒkiz] .
through the Rockies .
通过 这 落基山脉 .

其目的是通过修建一条穿过落基山脉的 13 英里长的隧道，将科罗拉多河的水流从大陆分水岭的西坡引到东坡。

[aʊt'stændɪŋ] [ænd; ənd] ['næʃnəli] [nəʊn] [bɔɪz] - [ænd; ənd] [g'ɜːlz] - [kæmps] [weə(r)] [jʌŋ] ['piːp(ə)l]
Outstanding and nationally known boys ' and girls ' camps where young people
杰出的 和 全国范围内 已知 男孩们 - 和 女孩们 - 营地 在哪里 年轻的 人们
[meɪ] [ɪn'dʒɔɪ] ['helθf(ə)l] [sə'raʊndɪŋz] ['ʌndə(r)] [ˌsɪmpə'θetɪk] [ɪn'strʌktəz] ['ɒfə(r)] ['kæmpkrɑːft] ,
may enjoy healthful surroundings under sympathetic instructors offer campcraft ,
可能 享受 健康的 周围环境 在下面 交感神经 教师 提供 野营技能 ,

杰出的、全国知名的男女童军营地，青少年可以在充满爱心的教练指导下享受健康的环境，并学习营地技能。

['wʊdˌkrɑːft] , [ˌmaʊntə'nɪərɪŋ] , ['nætʃ(ə)rəl] ['saɪəns] [ænd; ənd] ['hɔːsmənʃɪp] .
woodcraft , mountaineering , natural science and horsemanship .
木工 , 登山 , 自然的 科学 和 马术 .

木工、登山、自然科学和马术。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['estis] [pɑːk] [ɪz] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [æk'tɪvəti] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [θ'aʊzəndz]
During the summer Estes Park is the center of activity for many thousands
期间 这 夏天 埃斯蒂斯 公园 是 这 中心 的 活动 为了 许多 数千
[ɒv; əv] ['piːp(ə)l] ,
of people ,
的 人们 ,

夏季期间，埃斯蒂斯帕克是成千上万人的活动中心。

[ɪts] ['ləʊk(ə)l] [ʃɒps] [ænd; ənd] [stɔːz] [ˌiːkə'nɒmɪkli] [sə'plaɪɪŋ] [ðeə(r)] ['evri] [niːd] .
its local shops and stores economically supplying their every need .
它是 当地的 商店 和 商店 经济上 供应 他们的 每一个 需要 .

当地的商店经济实惠地满足了他们的各种需求。

[ðiːz] [stɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt] [ænd; ənd] [stɒks] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pliːt] .

These stores are up - to - date and stocks are complete .

这些 商店 是 向上 - 到 - 日期 和 股票 是 完全的 .

这些店铺信息更新及时，库存充足。

[praisiz] [ɑː(r); ə(r)] ['mɒdərət] .

Prices are moderate .

价格 是 缓和 .

价格适中。

['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [stɔːz] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] ['deɪli] [dɪ'lɪvəri] ['sɜːvɪs] [tuː; tə] ['aʊtlaɪɪŋ] ['dɪstrɪkts] .

Many of these stores maintain a daily delivery service to outlying districts .

许多 的 这些 商店 维持 一个 日常的 送货 服务 到 边远 地区 .

这些商店大多提供向偏远地区每日送货的服务。

[kʌm] [ʌp] [hɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [deɪ] ,

Come up here for a day ,

来 向上 这里 为了 一个 天 ,

来这里待一天吧，

[ə; eɪ] [wiːk] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ænd; ənd] [jʊl] [gəʊ] [bæk] [həʊm] [wɪð] [ðə; ði] ['gæləri] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)]

a week or a month and you'll go back home with the gallery of your

一个 星期 或者 一个 月 和 你会 去 后退 家 和 这 画廊 的 你的

[maɪnd] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['pɪktʃəz] [ðiːz] [hɪlz] [ænd; ənd] ['kænjənz] [ænd; ənd] ['æspən] ,

mind filled with the pictures these hills and canyons and aspens ,

头脑 已填 和 这 图片 这些 丘陵 和 峡谷 和 白杨 ,

一周或一个月后，你回到家时，脑海中就会充满这些山丘、峡谷和白杨树的画面。

[sləʊps] [ænd; ənd] [gʌltʃ] [ænd; ənd] ['glæsiəz] [hæv; həv] [hʌŋ] [ə'pɒn] [ɪts] [wɔːlz] .

slopes and gulches and glaciers have hung upon its walls .

连续下坡 和 沟壑 和 冰川 有 悬挂 之上 它是 墙壁 .

山坡、沟壑和冰川都曾悬挂在它的岩壁上。

['rɒki] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk]

Rocky Mountain National Park

洛基 山 国家的 公园

落基山国家公园

['rɒki] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['estis] [pɑːk] ['vɪlɪdʒ] , [im'breis] - [skweə(r)] [maɪlz]

Rocky Mountain National Park , adjoining Estes Park Village , embraces 405 square miles

洛基 山 国家的 公园 , 相邻的 埃斯蒂斯 公园 村庄 , 拥抱 - 正方形 英里

[ɒv; əv] [ˌʌnsə'pɑːst] ['maʊntən] ['siːnəri] ,

of unsurpassed mountain scenery ,

的 无与伦比 山 风景 ,

落基山国家公园毗邻埃斯蒂斯帕克村，拥有405平方英里无与伦比的山地风光。

[ɪn'kluːdɪŋ] - ['taʊərɪŋ] [piːks] ['əʊvə(r)] - , - [fiːt] [haɪ] , - ['haɪlənd] [leɪks] , [skɔːz] [ɒv; əv]

including 65 towering peaks over 10 , 000 feet high , 150 highland lakes , scores of

包括 - 参天 高峰 超过 - , - 脚 高的 , - 高地 湖泊 , 得分 的

['rʌʃɪŋ] [striːmz] ,

rushing streams ,

匆忙 溪流 ,

其中包括65座海拔超过10000英尺的巍峨山峰、150个高地湖泊和数十条湍急的溪流。

['bæb(ə)lɪŋ] [brʊks] [ænd; ənd] ['dæʃɪŋ] ['wɔtə:,fɔls] .

babbling brooks and dashing waterfalls .

胡说 布鲁克斯 和 帅气 瀑布 .

潺潺溪流和奔腾瀑布。

[hɪə(r)][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [ət'rækʃnz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ]['veərid][ə; eɪ]['vɪzɪtə(r)][ɪz]['ɔːlməʊst] [bɪ'wɪldəd] [baɪ]

Here the natural attractions are so varied a visitor is almost bewildered by

这里 这 自然的 景点 是 所以 多种多样 一个 游客 是 几乎 困惑 经过

[ðə; ði][waɪd] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][veɪ'keɪʃ(ə)n] [en'devəz] [wɪtʃ] [kʊd; kəd] [fɪl] [æn; ən][ɪn'taɪə(r)] ['sʌmə(r)] .

the wide choice of vacation endeavors which could fill an entire summer .

这 宽的 选择 的 假期 努力 哪个 可以 充满 一个 全部的 夏天 .

这里的自然景观种类繁多，游客面对琳琅满目的度假活动几乎会感到眼花缭乱，这些活动足以填满整个夏天。

['vɪzɪtəz] [ɑː(r); ə(r)][ɜːdʒd][tuː; tə] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəlɪst] ['sɜːvɪsɪz] .

Visitors are urged to take advantage of naturalist services .

访客 是 敦促 到 拿 优势 的 博物学家 服务 .

我们鼓励游客充分利用自然学家提供的服务。

[ʃ'ɛdjuːlz] [ɒv; əv] [haɪk] [ænd; ənd]['neɪtʃə(r)] [wɔːks] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['iːvnɪŋ] ['kæmpfaɪə(r)]

Schedules of hikes and nature walks , as well as evening campfire

日程安排 的 徒步旅行 和 自然 散步 , 作为 出色地 作为 晚上 营火

[dɪ'skʌʃən] , [ɑː(r); ə(r)] [ə'naʊnst] ['wiːkli] .

discussions , are announced weekly .

讨论 , 是 宣布 每周 .

每周都会公布远足、自然漫步以及晚间篝火讨论会的安排。

[θriː] [mjʊ'zɪəm] [ɒn][ˌdʒiːə'lɒdʒɪk] , [hɪ'stɒrɪk] , [ˌbaɪəʊ'lɒdʒɪk][ænd; ənd]['ʌðə(r)]['æspekts][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk]

Three museums on geologic , historic , biologic and other aspects of the Park

三 博物馆 在 地质 , 历史性 , 生物制剂 和 其他 方面 的 这 公园

[ɑː(r); ə(r)]['əʊpən] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['siːz(ə)n] .

are open throughout the season .

是 打开 自始至终 这 季节 .

公园内设有三座博物馆，分别介绍地质、历史、生物和其他方面，全年开放。

['ɔːtəʊ]['kærəvænz] , [led][baɪ] ['nætʃərəlɪst] [tuː; tə] [aʊt'stændɪŋ] ['eəriəz] [tuː] [fɑː(r)][fɔː(r); fə(r)]['haɪkɪŋ] ,

Auto caravans , led by naturalists to outstanding areas too far for hiking ,

汽车 旅行拖车 , 引领 经过 自然学家 到 杰出的 区域 也 远的 为了 远足 ,

由博物学家带领的汽车旅行队，前往徒步无法到达的风景优美的地区。

[brɪŋ] ['vɪzɪtəz] [tuː; tə][reə(r)]['riːdʒənz][ɒv; əv] ['siːnɪk] ['wʌndə(r)] . [ˌtuː'tuː]

bring visitors to rare regions of scenic wonder . 2

带来 访客 到 稀有的 地区 的 风景优美 想知道 . 2

带领游客前往风景秀丽的罕见地区。2

['elkənəh] ['væli] [ænd; ənd] [lɒŋz] [piːk] [frɒm; frəm] [twɪn] ['sɪstəz] .

Elkanah Valley and Longs Peak from Twin Sisters .

以勒加拿 谷 和 长 顶峰 从 双 姐妹 .

从双子峰眺望埃尔卡纳山谷和朗斯峰。

[plæn][tuː; tə] [ɪn'kluːd] [ðiːz] ['ɔːtəʊ] [trɪps] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][aɪ'tɪnərəri] —

Plan to Include These Auto Trips In Your Itinerary —

计划 到 包括 这些 汽车 旅行 在 你的 行程 —

计划将这些自驾游路线纳入您的行程安排——

['estis] [pɑːk] [tuː; tə] [grænd] [leɪk] — ['əʊvə(r)][spek'tækjələ(r)] [treɪl] [rɪdʒ] [rəʊd] .

ESTES PARK TO GRAND LAKE — Over spectacular Trail Ridge Road .

埃斯蒂斯 公园 到 盛大 湖 — 超过 壮观的 踪迹 岭 路 .

从埃斯特斯帕克到格兰德湖——途经壮观的山脊公路。

[haɪɪst] [θruː] ['haɪweɪ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .

Highest through highway in the world .

最高 通过 公路 在 这 世界 .

世界上海拔最高的公路。

[fɔːl] ['rɪvə(r)] [rəʊd] — ['əʊpən][tuː; tə]['kæzəm] [fɔːls] .

FALL RIVER ROAD — Open to Chasm Falls .

落下 河 路 — 打开 到 深渊 瀑布 .

秋河路——通往峡谷瀑布。

[gʊd] [trɪp] [fɔː(r); fə(r)] ['pɪknɪks] .
Good trip for picnics .
好的 旅行 为了 野餐 .

非常适合野餐。

[ðɪs] ['haɪweɪ] ['əʊpən] [tuː; tə] [ʌp] ['træv(ə)l] ['əʊnli] [frɒm; frəm] ['kæzəm] [fɔːls] [tuː; tə] [fɔːl] ['rɪvə(r)] [pɑːs] .
This highway open to UP travel only from Chasm Falls to Fall River Pass .
这 公路 打开 到 向上 旅行 仅有的 从 深渊 瀑布 到 落下 河 经过 .

这条公路仅对上太平洋沿岸大学的车辆开放，从峡谷瀑布到秋河山口。

[beə(r)] [leɪk] — [rəʊd] [peɪvd] .
BEAR LAKE — Road paved .
熊 湖 — 路 铺砌路面 .

熊湖——道路已铺设。

[ðɪs] [trɪp] [teɪks] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veri] [beɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪndʒ] .
This trip takes you to the very base of the range .
这 旅行 需要 你 到 这 非常 根据 的 这 范围 .

这次旅行将带你到达山脉的最底部。

[saʊθ] [ˌes 'tiː] . [vreɪn] , ['ælənz] [pɑːk] , ['liːɒŋ] — [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['estis] [pɑːk] ['vaɪə] [nɔːθ] [ˌes 'tiː] . [vreɪn] .
SOUTH ST . VRAIN , ALLENS PARK , LYONS — Return to Estes Park via NORTH ST . VRAIN .
南 英石 . 虚拟现实 , 艾伦斯 公园 , 里昂 — 返回 到 埃斯蒂斯 公园 通过 北 英石 . 虚拟现实 .

南圣弗雷恩、艾伦斯公园、莱昂斯——经由北圣弗雷恩返回埃斯蒂斯公园。

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [trɪp] [θruː] [ðə; ði] ['fʊtˌhɪlz] .
A beautiful trip through the foothills .
一个 美丽的 旅行 通过 这 山麓 .

一次穿越山麓的美丽旅程。

[bɪg] ['tɔmpsn] ['kænjən] [luːp] [trɪp] — [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['estis] [pɑːk] ['vaɪə] [nɔːθ] [ˌes 'tiː] . [vreɪn] [ɔː(r)] [saʊθ] [ˌes 'tiː] . [vreɪn] ['haɪweɪz] .
BIG THOMPSON CANYON LOOP TRIP — Return to Estes Park via North St . Vrain or South St . Vrain highways .
大的 汤普森 峡谷 环形 旅行 — 返回 到 埃斯蒂斯 公园 通过 北 英石 . 虚拟现实 或者 南 英石 . 虚拟现实 高速公路 .

大汤普森峡谷环线之旅——经由北圣弗雷恩公路或南圣弗雷恩公路返回埃斯蒂斯帕克。

['dɛvəlz] [gʌltʃ] [trɪp] — [θruː] ['ʃeɪdi] , ['waɪndɪŋ] [rəʊdz] [tuː; tə] [kə'nekt] [wɪð] [njuː] ['siːnɪk] [bɪg] ['tɔmpsn] ['haɪweɪ] .
DEVIL'S GULCH TRIP — Through shady , winding roads to connect with new scenic Big Thompson highway .
魔鬼的 峡谷 旅行 — 通过 阴凉 , 绕线 道路 到 连接 和 新的 风景优美 大的 汤普森 公路 .

魔鬼峡谷之旅——沿着绿树成荫、蜿蜒曲折的道路，与新建的风景秀丽的大汤普森公路相连。

['hɔːsʃuː] [pɑːk] [luːp] [trɪp] — ['əʊvə(r)] [haɪ] [draɪv] [ænd; ənd] [bæk] [θruː] ['hɔːsʃuː] [pɑːk] [ænd; ənd] ['siːnɪk] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fɔːl] ['rɪvə(r)] [rəʊd] .
HORSESHOE PARK LOOP TRIP — Over High Drive and back through Horseshoe Park and scenic section of Fall River road .
马蹄铁 公园 环形 旅行 — 超过 高的 驾驶 和 后退 通过 马蹄铁 公园 和 风景优美 部分 的 落下 河 路 .

马蹄公园环线之旅——途经高地公路，返回马蹄公园，并沿着风景优美的秋河路行驶。

['kæzəm] [fɔːls] , [ɒn][ə; eɪ] ['tʌmblɪŋ] ['maʊntən] [striːm] [freʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['evə(r)] - ['prez(ə)nt] [snəʊ] [bæŋks] ,
Chasm Falls , on a tumbling mountain stream fresh from the ever - present snow banks ,
深渊 瀑布 , 在 一个 翻滚 山 溪流 新鲜的 从 这 曾经 - 展示 雪 银行 ,

峡谷瀑布，位于一条奔腾的山涧溪流上，溪水来自常年积雪覆盖的山坡。

[ɪz][dʒʌst] [ɒf] [ðə; ði][əʊld] [fɔːl] ['rɪvə(r)] ['haɪweɪ] , [ə'bʌv] ['hɔːsʃuː] [pɑːk] . [θriː]
is just off the old Fall River highway , above Horseshoe Park . 3
是 只是 离开 这 老的 落下 河 公路 , 多于 马蹄铁 公园 . 3

就在老福尔里弗公路旁，马蹄公园上方。3

['hɔːsbæk] ['raɪdɪŋ][ɪz]['ɔːlməʊst] [sɪ'nɒnɪməs] [wɪð] [ə; eɪ][veɪ'keɪʃ(ə)n][æt; ət] ['estis] [pɑːk] .
Horseback riding is almost synonymous with a vacation at Estes Park .
马背 骑术 是 几乎 同义词 和 一个 假期 在 埃斯蒂斯 公园 .

在埃斯蒂斯帕克，骑马几乎成了度假的代名词。

['ɪntuː][ðə; ði] ['veri] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɒkiz] , [θruː] [paɪn] ['sentɪd] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] ,
Into the very heart of the Rockies , thru pine scented forests ,
进入 这 非常 心 的 这 落基山脉 , 通过 松树 香味 森林 ,

深入落基山脉腹地，穿过散发着松香的森林，

[ə'lɒŋ] [ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv]['krɪst(ə)l][klɪə(r)] [leɪks] , [juː; jʊ][kæn; kən][raɪd][ɔː(r)][haɪk] .
along the banks of crystal clear lakes , you can ride or hike .
沿着 这 银行 的 水晶 清除 湖泊 , 你 能 骑 或者 远足 .

沿着清澈见底的湖泊岸边，您可以骑马或徒步旅行。

[wel] [stɒkt] [striːmz] ['prez(ə)nt][ə; eɪ] ['fɪʃərmənz] ['pærədaɪs] ,
Well stocked streams present a fisherman's paradise ,
出色地 库存充足 溪流 展示 一个 渔民的 天堂 ,

鱼类资源丰富的溪流是垂钓者的天堂。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [jɪə(r)] [gɪv] [ʌp] [tʌnz] [ɒv; əv] ['reɪnbəʊ] [ænd; ənd] ['spekld] [bj'uːtɪz] [tuː; tə] ['æŋgləz] . [fɔːr]
and each year give up tons of rainbow and speckled beauties to anglers . 4
和 每个 年 给 向上 吨 的 彩虹 和 斑驳的 美女 到 垂钓者 . 4

每年都有大量的彩虹鳟和斑点鳟鱼被垂钓者捕获。4

[grænd] [leɪk] , ['westən] ['entrəns] [tuː; tə] ['rɒki] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ænd; ənd] [haɪɪst] [jɒt] ['æŋkərɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] . [faɪv]
Grand Lake , western entrance to Rocky Mountain National Park and highest yacht anchorage in the world . 5
盛大 湖 , 西 入口 到 洛基 山 国家的 公园 和 最高 游艇 安克雷奇 在 这 世界 . 5

大湖是落基山国家公园的西入口，也是世界上最高的游艇停泊地。5

[leɪk] ['estis]
LAKE ESTES
湖 埃斯蒂斯

埃斯特斯湖

['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [draɪv] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɒv; əv] ['estis] [pɑːk] , [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [mə'dʒestɪk] ,
Only a few minutes drive from the Village of Estes Park , at the foot of majestic ,
仅有的 一个 很少 分钟 驾驶 从 这 村庄 的 埃斯蒂斯 公园 , 在 这 脚 的 雄伟 ,

距离埃斯蒂斯帕克村仅几分钟车程，位于雄伟的山脚下，

[snəʊ] - [kæpt] [piːks] [ænd; ənd][ə'mɪd]['ælpaɪn]['splendə(r)][ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [njuː] [leɪk] ['estis] .
snow - capped peaks and amid alpine splendor is beautiful new Lake Estes .
雪 - 封顶 高峰 和 之中 高山 辉煌 是 美丽的 新的 湖 埃斯蒂斯 .

白雪皑皑的山峰和壮丽的高山景色之中，坐落着美丽的埃斯蒂斯湖。

[kri'eɪtɪd] [æz; əz] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] - [bɪg] ['tɒmpsn] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ,

Created as part of the Colorado - Big Thompson project ,

创建 作为 部分 的 这 科罗拉多州 - 大的 汤普森 项目 ,

作为科罗拉多-大汤普森项目的一部分而创建，

[ðɪs] [leɪk] [ɪz] [ə; eɪ] ['mekə] [fɔː(r); fə(r)] [və'keiʃənist] [huː] [ɪn'dʒɔɪ] ['wɔːtə(r)] [spɔːts] [ɒv; əv] [ɔːl] [kaɪndz] .

this lake is a mecca for vacationists who enjoy water sports of all kinds .

这 湖 是 一个 麦加 为了 度假者 WHO 享受 水 运动的 的 全部 种类 .

这个湖泊是热爱各种水上运动的度假者的天堂。

[ðeə(r)] [ɪz] [leɪk] ['fɪʃɪŋ] [æt; ət] [ɪts] [best] [sɪns] [leɪk] ['estis] [hæz; həz] [biːn] ['hevɪli] [stɒkt] [wɪð] [geɪm] [traʊt] .

There is lake fishing at its best since Lake Estes has been heavily stocked with game trout .

那里 是 湖 钓鱼 在 它是最好的 自从 湖 埃斯蒂斯 有 到过 重度 库存充足 和 游戏 鳟鱼 .

由于埃斯蒂斯湖大量投放了游钓鱼类，因此这里是垂钓的绝佳去处。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [ə'kɪn] [tuː; tə] ['lændɪŋ] [ə; eɪ] ['faɪtɪŋ] [leɪk] [traʊt] ,

There is no satisfaction akin to landing a fighting lake trout ,

那里 是 不 满意 类似的 到 降落 一个 斗争 湖 鳟鱼 ,

没有什么比钓到一条力气很大的湖鳟鱼更令人满足的了。

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːtɪŋ] [wʌn] [kɔːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['spɑːklɪŋ] [kliːn] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [leɪk] ['estis] !

unless it is eating one caught from the sparkling clean waters of Lake Estes !

除非 它 是 吃 一 捕捉 从 这 闪闪发光 干净的 水 的 湖 埃斯蒂斯 !

除非是吃从埃斯蒂斯湖清澈闪亮的湖水中捕捞出来的鱼！

['meni] ['aʊəz] [ɒv; əv] [rɪ'læksɪŋ] [ɪn'dʒɔɪmənt] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪk'spɪəriənst] [ɪn] [ðɪs] ['eəriə] — [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələ(r)] [spɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] ,

Many hours of relaxing enjoyment can be experienced in this area — there's a particular sport for every member of the family ,

许多 小时 的 放松 享受 能 是 经验丰富的 在 这 区域 — 有 一个 特别的 运动 为了 每一个 成员 的 这 家庭 ,

在这个地区，人们可以享受许多个小时的轻松乐趣——每个家庭成员都能找到适合自己的运动。

[ænd; ənd] [leɪk] ['estis] [wɪl] [help] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)] [veɪ'keɪʃ(ə)n] [kəm'pliːt] .

and Lake Estes will help make your vacation complete .

和 湖 埃斯蒂斯 将要 帮助 制作 你的 假期 完全的 .

埃斯蒂斯湖将使您的假期更加完美。

['bəʊtɪŋ] , [sʌn] - ['beɪðɪŋ] ,

Boating , sun - bathing ,

划船 , 太阳 - 洗澡 ,

划船、日光浴

[ɔː(r)] ['haɪkɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [leɪk] ['estis] [ɪz] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [æk'tɪvətiz] [ɪn] [ðə; ði] ['pleɪgraʊnd] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] — ['estis] [pɑːk] .

or hiking are but a few of the reasons why Lake Estes is the center of activities in the Playground of America — Estes Park .

或者 远足 是 但 一个 很少 的 这 原因 为什么 湖 埃斯蒂斯 是 这 中心 的 活动 在 这 操场 的 美国 — 埃斯蒂斯 公园 .

徒步旅行只是埃斯蒂斯湖成为“美国游乐场”埃斯蒂斯公园活动中心的几个原因之一。

[ðɪs] [ɪz] [æn; ən] ['ɑːrtɪsts] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [leɪk] ['estis] .

This is an artist's conception of Lake Estes .

这 是 一个 艺术家的 概念 的 湖 埃斯蒂斯 .

这是艺术家对埃斯蒂斯湖的想象图。

[ɪts] ['wɔːtəz] [held] [bæk] [baɪ] [ə'lɪmpəs] [dæm] .

Its waters held back by Olympus Dam .

它是 水 握住 后退 经过 奥林匹斯山 坝 .

它的水被奥林匹斯大坝拦住。

[ə; eɪ][hɑːf] - [maɪl] [ə'bʌv] [ðə; ði]['ɪnlet][ɪz][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɒv; əv] ['estis] [pɑːk] ,
A half - mile above the inlet is the Village of Estes Park ,
一个 一半 - 英里 多于 这 进口 是 这 村庄 的 埃斯蒂斯 公园 ,

埃斯蒂斯帕克村位于入海口上游半英里处。

[ænd; ənd] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [taʊn] [ðə; ði]['grændʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɒkiz] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l]
and beyond the town the grandeur of the Rockies and the Continental
和 超过 这 镇 这 宏伟 的 这 落基山脉 和 这 大陆
[dɪ'vaɪd] .
Divide .
划分 .

小镇之外，是落基山脉和大陆分水岭的壮丽景色。

[ˌpænə'ræmɪk] [glɪmps] [ɒv; əv] ['estis] ['vɪlɪdʒ] , [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][veɪ'keɪʃ(ə)n] [æk'tɪvətiz] . [sɪks]
Panoramic glimpse of Estes Village , the center of your vacation activities . 6
全景 一瞥 的 埃斯蒂斯 村庄 , 这 中心 的 你的 假期 活动 . 6

埃斯特斯村全景，这里是您度假活动的中心。6

['estis] [pɑːk] — [veɪ'keɪʃ(ə)n]['sentə(r)]
Estes Park — Vacation Center
埃斯蒂斯 公园 — 假期 中心

埃斯蒂斯帕克度假中心

[sə'raʊndɪd] [baɪ] ['maʊntənz] [ɒv; əv][mə'dʒestɪk] ['bjuːti] [wɪð] [ðeə(r)]['gleɪʃ(ə)l] [gɔːdʒz] , [diːp]
Surrounded by mountains of majestic beauty with their glacial gorges , deep
包围 经过 山脉 的 雄伟 美丽 和 他们的 冰川 峡谷 , 深的
['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] , ['tʌmblɪŋ] ['maʊntən] [striːmz] ,
forests , tumbling mountain streams ,
森林 , 翻滚 山 溪流 ,

四周环绕着雄伟壮丽的群山，山间有冰川峡谷、茂密的森林和奔腾的山涧溪流。

[bluː] ['ʃɪmərɪŋ] [leɪks] [ænd; ənd][ɪ'tɜːn(ə)l] [snəʊ] ,
blue shimmering lakes and eternal snow ,
蓝色的 闪闪发光 湖泊 和 永恒 雪 ,

波光粼粼的蓝色湖泊和永恒的积雪，

['estis] [pɑːk] ['vɪlɪdʒ] [ɪz][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][æk'tɪvəti][fɔː(r); fə(r)] [və'keiʃənist] [frɒm; frəm][ɔːl]['əʊvə(r)]
Estes Park Village is the center of activity for vacationists from all over
埃斯蒂斯 公园 村庄 是 这 中心 的 活动 为了 度假者 从 全部 超过
[ə'merɪkə] .
America .
美国 .

埃斯蒂斯帕克村是来自全美各地度假者的活动中心。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['ɑːnsə(r)][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [driːmz] [ɒv; əv][ə; eɪ][veɪ'keɪʃ(ə)n]['pærədaɪs] .
It is the answer to your dreams of a vacation paradise .
它 是 这 回答 到 你的 梦境 的 一个 假期 天堂 .

它能满足你对度假天堂的所有幻想。

['reɪdieɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] ['siːnɪk] ['haɪweɪz] ['ɒfərɪŋ] ['evri] [taɪp] [ɒv; əv] ['maʊntən]
Radiating from the Village are scenic highways offering every type of mountain
散热 从 这 村庄 是 风景优美 高速公路 提供 每一个 类型 的 山
['siːnəri] [frɒm; frəm] ['grɑːsi] ['æspən] [glen] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɪə(r)] ['rʌgɪd] [klɪfs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l]
scenery from grassy aspen glens to the sheer rugged cliffs of the Continental
风景 从 草丛 白杨 格伦斯 到 这 透明 崎岖 悬崖 的 这 大陆
[dɪ'vaɪd] .
Divide .
划分 .

从村庄向外辐射的风景公路，展现了各种类型的山地风光，从绿草茵茵的白杨树林到大陆分水岭陡峭崎岖的悬崖。

[ænd; ənd] [jet] , [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɪt'self][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][həʊ'telz] ,
And yet , in the Village itself and in the hotels ,
和 然而 , 在 这 村庄 本身 和 在 这 酒店 ,

然而，在村庄本身和酒店里，

['lɒdʒɪz] [ænd; ənd] ['kɔtidʒz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['mɒd(ə)n] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] , ['eksələnt] [fuːd] , ['kʌmftəb(ə)l] [bedz] ,
lodges and cottages are to be found modern accommodations , excellent food , comfortable beds ,
旅馆 和 小屋 是 到 是 成立 现代的 住宿 , 出色的 食物 , 舒服的 床 ,

这里有许多旅馆和别墅，提供现代化的住宿、美味的食物和舒适的床铺。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['sɜːvɪsɪz] [tuː; tə] [miːt] [jɔː(r); jə(r)] [niːdz] .
and all the services to meet your needs .
和 全部 这 服务 到 见面 你的 需求 .

以及满足您所有需求的各种服务。

[ðə; ði]['tʃeɪmbə(r)][ɒv; əv] ['kɒmɜːs] [ɪn'vaɪts; 'ɪnvaɪts][juː; jʊ][tuː; tə]['redʒɪstə(r)][æt; ət][ɪts] ['ɒfɪs] .
The Chamber of Commerce invites you to register at its office .
这 商会 的 商业 邀请 你 到 登记 在 它是 办公室 .

商会邀请您到其办公室进行登记。

[wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn] ['evri] [wei] ['pɒsəb(ə)l][ɪn] ['meɪkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['vɪzɪt][ðə; ði][məʊst][ɪn'dʒɔɪəb(ə)l] [juː; jʊ][hæv; həv]['evə(r)][hæd; həd] . ['sɛvən]
We want to assist in every way possible in making your visit the most enjoyable you have ever had . 7
我们 想 到 协助 在 每一个 方式 可能的 在 制作 你的 访问 这 最多 令人愉悦 你 有 曾经 有 . 7

我们希望尽一切可能帮助您，让您的访问成为您有史以来最愉快的一次。7

[lɒŋz] [piːk]
LONGS PEAK
长 顶峰

朗斯峰

[frɒm; frəm]['ɔːlməʊst] ['eni] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ðɪs] [piːk] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] ['riːtʃɪŋ] [ɪts] ['taʊərɪŋ] ['sʌmɪt] ,
From almost any point in the Park this peak can be seen reaching its towering summit ,
从 几乎 任何 观点 在 这 公园 这 顶峰 能 是 已见 到达 它是 参天 首脑 ,

从公园的几乎任何地方都可以看到这座山峰巍峨耸立的顶峰。

- , - [fiːt] [ə'bʌv] [siː] ['lev(ə)l]['ɪntuː][ðə; ði][klɪə(r)] , [krɪsp][eə(r)] .
14 , 255 feet above sea level into the clear , crisp air .
- , - 脚 多于 海 等级 进入 这 清除 , 脆 空气 .

海拔 14,255 英尺，呼吸着清澈、清新的空气。

['wɪntə(r)] [spɔːts] [ʃəʊ] [ə; eɪ] [trə'mendəs] [geɪn] [ɪn][ˌpɒpju'lærəti] [ɪ'speʃəli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['hɑːdi] ['spɔːtsmən] .
Winter sports show a tremendous gain in popularity especially for the young and hardy sportsman .
冬天 运动的 展示 一个 巨大的 获得 在 人气 尤其 为了 这 年轻的 和 耐寒的 运动员 .

冬季运动越来越受欢迎，尤其受到年轻力壮的运动爱好者的青睐。

['siːnɪk] [vjuː] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [saʊθ] [ˌes 'tiː] . [vreɪn] ['haɪweɪ] [æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [nɪə(r)][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv]
Scenic view along the South St . Vrain highway at a point near the foot of
风景优美 看法 沿着 这 南 英石 . 虚拟现实 公路 在 一个 观点 靠近 这 脚 的
[ˌɛm'tiː] . [m'iːkɐ] ,
Mt . Meeker ,
公吨 . 米克 ,

在靠近米克山脚下的南圣弗雷恩公路沿线，可以欣赏到优美的景色。

['sekənd] [haɪɪst] [piːk] [ɪn][ðə; ði]['eəriə] . [eit]
second highest peak in the area . 8
第二 最高 顶峰 在 这 区域 . 8

该地区第二高峰。

[ə'bʌv] ['tɪmbəlaɪn] [ɪ'tɜːn(ə)l] [snoʊz] [ə'weɪt][jɔː(r); jə(r)]['vɪzɪt]['eni] [mʌnθ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][ɒn][ðə; ði]
Above timberline eternal snows await your visit any month of the year on the
多于 林线 永恒 雪 等待 你的 访问 任何 月 的 这 年 在 这
[wɜːld] ['feɪməs] [treɪl] [rɪdʒ] [rəʊd] .
world famous Trail Ridge Road .
世界 著名的 踪迹 岭 路 .

在世界闻名的山脊公路上，林木线以上终年积雪，一年四季都恭候您的光临。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l] ['estis] [pɑːk] [vjuː] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)][həʊ'tel][ɔː(r)] ['kɒtɪdʒ] ['wɪndəʊ] .
This is a typical Estes Park View from your hotel or cottage window .
这 是 一个 典型的 埃斯蒂斯 公园 看法 从 你的 酒店 或者 小屋 窗户 .

这是从酒店或度假小屋的窗户看到的典型的埃斯蒂斯帕克景色。

['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ][bɪg] ['tɒmpsn] ['kænjən] .
Entrance to the awe - inspiring Big Thompson Canyon .
入口 到 这 敬畏 - 鼓舞人心 大的 汤普森 峡谷 .

通往令人叹为观止的大汤普森峡谷的入口。

[ə; eɪ][waɪd] , [ɔɪld] ['haɪweɪ] [rʌnz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔːrɪŋ] [bɪg] ['tɒmpsn] ['rɪvə(r)]
A wide , oiled highway runs along the banks of the roaring Big Thompson River
一个 宽的 , 涂油 公路 跑步 沿着 这 银行 的 这 咆哮 大的 汤普森 河
['ɪntuː] ['estis] [pɑːk] .
into Estes Park .
进入 埃斯蒂斯 公园 .

一条宽阔的、铺着油的公路沿着奔腾咆哮的大汤普森河两岸延伸到埃斯蒂斯帕克。

[fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'dres] — —
For Further Information Address — —
为了 更远 信息 地址 — —

如需更多信息，请联系——

['tʃeɪmbə(r)] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs]
CHAMBER OF COMMERCE
房间 的 商业

商会

['estis] [pɑːk] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
Estes Park , Colorado
埃斯蒂斯 公园 , 科罗拉多州

科罗拉多州埃斯蒂斯帕克

['dʌbljuː] . [siː] . ['deɪvi] , ['sɛki] - [em dʒiː ɑːr] . [naɪn]
W . C . DAVIE , Sec'y - Mgr . 9
W . C . 戴维 , 秘书 - 经理 . 9

WC DAVIE，秘书经理9

[haʊ] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] ['estis] [pɑːk]
How to Get to Estes Park
如何 到 得到 到 埃斯蒂斯 公园

如何前往埃斯蒂斯帕克

['draɪvɪŋ] ?
Driving ?
驾驶 ?

开车?

[frɒm; frəm][ðə; ði] [iːst] [juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [juː] . [es] . [sɪks] , - , - ,
From the east you may take U . S . 6 , 24 , 34 ,
从 这 东方 你 可能 拿 U . S . 6 , - , - ,

从东部出发，您可以走美国6号、24号、34号公路。

- [ɔː(r)] - [ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['sɛvən][ɔː(r)] - .
40 or 50 and Colorado 7 or 66 .
- 或者 - 和 科罗拉多州 7 或者 - .

40 或 50，科罗拉多州 7 或 66。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] , [juː] . [es] . - [ɔː(r)] - [tuː; tə]['denvə(r)] ;
From the south , U . S . 85 or 87 to Denver ;
从 这 南 , U . S . - 或者 - 到 丹佛 ;

从南部出发，走美国 85 号或 87 号公路到丹佛；

[ðen] [ə; eɪ] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][juː] . [es] . - [ænd; ənd] - [ɔː(r)][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] - , ['sɛvən][ænd; ənd] - .
then a choice of U . S . 87 and 287 or Colorado 185 , 7 and 66 .
然后 一个 选择 的 U . S . - 和 - 或者 科罗拉多州 - , 7 和 - .

然后可以选择走美国 87 号和 287 号公路，或者科罗拉多州 185 号、7 号和 66 号公路。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [west] , [juː] . [es] . - [ɔː(r)] - .
From the west , U . S . 40 or 50 .
从 这 西方 , U . S . - 或者 - .

从西边来，走美国40号或50号公路。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ] , [juː] . [es] . - [ɔː(r)] - [tuː; tə] ['lʌvˌlænd] [weə(r)] [juː; jʊ] [teɪk] [juː] . [es] . - .
And from the north , U . S . 85 or 87 to Loveland where you take U . S . 34 .
和 从 这 北 , U . S . - 或者 - 到 洛夫兰 在哪里 你 拿 U . S . - .

从北部出发，沿 US 85 或 87 号公路到洛夫兰，然后转入 US 34 号公路。

[baɪ][reɪl] ?
By rail ?
经过 轨 ?

乘火车?

[ɪf] [səʊ] , [dʒʌst][ɑːsk][jɔː(r); jə(r)]['ləʊk(ə)l] ['tɪkɪt] ['eɪdʒənt][tuː; tə] [sel] [juː; jʊ][ə; eɪ] [θruː] ['tɪkɪt] ,
If so , just ask your local ticket agent to sell you a through ticket ,
如果 所以 , 只是 问 你的 当地的 票 代理人 到 卖 你 一个 通过 票 ,

如果是这样，只需请当地的售票代理商向您出售联程票即可。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ə; eɪ] ['kuːpɒn] [fɔː(r); fə(r)] [bʌs] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [pɑːk] .
including a coupon for bus transportation to the Park .
包括 一个 优惠券 为了 公共汽车 运输 到 这 公园 .

包括一张前往公园的巴士车票优惠券。

['bæɡɪdʒ] [meɪ] [biː; bi] [tʃekt] [streɪt] [θruː] .
Baggage may be checked straight through .
行李 可能 是 已检查 直的 通过 .

行李可以直接托运。

[æt; ət]['sɜːt(ə)n] [taɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [jɪə(r)] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['speʃ(ə)l] [raʊnd] [trɪp] [reɪts] ,
At certain times of the year there are special round trip rates ,
在 肯定 时代 的 这 年 那里 是 特别的 圆形的 旅行 利率 ,

一年中的某些时候会有特价往返机票。

[ə'baʊt] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] .
about which it is well to inquire .
关于 哪个 它 是 出色地 到 查询 .

对此，值得探究一番。

['kʌmɪŋ] [baɪ][eə(r)] ?
Coming by air ?
未来 经过 空气 ?

乘飞机来的吗？

[njuː] [fɑːst] [ʃ'ɛdjuːlz] [pleɪs] ['denvə(r)] [nɒt] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [eit] ['aʊəz] ['flaɪɪŋ] [taɪm] [frɒm; frəm] ['eni]
New fast schedules place Denver not more than 8 hours flying time from any
新的 快速地 日程安排 地方 丹佛 不是 更多的 比 8 小时 飞行 时间 从 任何
[pɔɪnt] [ɪn] [ðə; ði] [juː] . [es] . ['ləʊk(ə)l] ['tʃɑːtə(r)] ['sɜːvɪs] [bɪ'twiːn] ['denvə(r)] [ænd; ənd] ['estis] [pɑːk] [ɪz]
point in the U . S . Local charter service between Denver and Estes Park is
观点 在 这 U . S . 当地的 宪章 服务 之间 丹佛 和 埃斯蒂斯 公园 是
[ə'veɪləb(ə)l] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] .
available during the summer months .
可用的 期间 这 夏天 几个月 .

新的快速航班时刻表使丹佛与美国任何地方的飞行时间不超过 8 小时。夏季期间，丹佛和埃斯蒂斯帕克之间提供当地包机服务。

[tʃek] [wɪð] [ðə; ði] ['eəˌlaɪnz] [fɔː(r); fə(r)] ['diːteɪld] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
Check with the airlines for detailed information .
查看 和 这 航空公司 为了 详细的 信息 .

请向航空公司咨询详细信息。

['aɪðə(r)] ['kʌmɪŋ] [ɔː(r)] ['liːvɪŋ] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ə'reɪndʒ] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [trɪp] [θruː] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l]
Either coming or leaving , you should arrange to take a trip through the beautiful
任何一个 未来 或者 离开 , 你 应该 安排 到 拿 一个 旅行 通过 这 美丽的
[bɪg] ['tɒmpsn] ['kænjən] ,
Big Thompson Canyon ,
大的 汤普森 峡谷 ,

无论来还是走，你都应该安排一次游览美丽的汤普森大峡谷的行程。

[wɪtʃ] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ˌpɪktʃə'resk] [ænd; ənd] [ju'niːk] [ɒv; əv] [ɔːl] ['kænjən] [draɪvz] .
which is one of the most picturesque and unique of all canyon drives .
哪个 是 一 的 这 最多 如画 和 独特的 的 全部 峡谷 驱动 .

这是所有峡谷自驾路线中最风景如画、独具特色的路线之一。

[juː] . [es] . ['haɪweɪ] - [ɪz] [ðə; ði] [bɪg] ['tɒmpsn] [ruːt] ['ɪntuː] ['estis] [pɑːk] .
U . S . highway 34 is the Big Thompson route into Estes Park .
U . S . 公路 - 是 这 大的 汤普森 路线 进入 埃斯蒂斯 公园 .

美国34号公路是通往埃斯蒂斯帕克的Big Thompson路线。

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[də'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 ， 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神